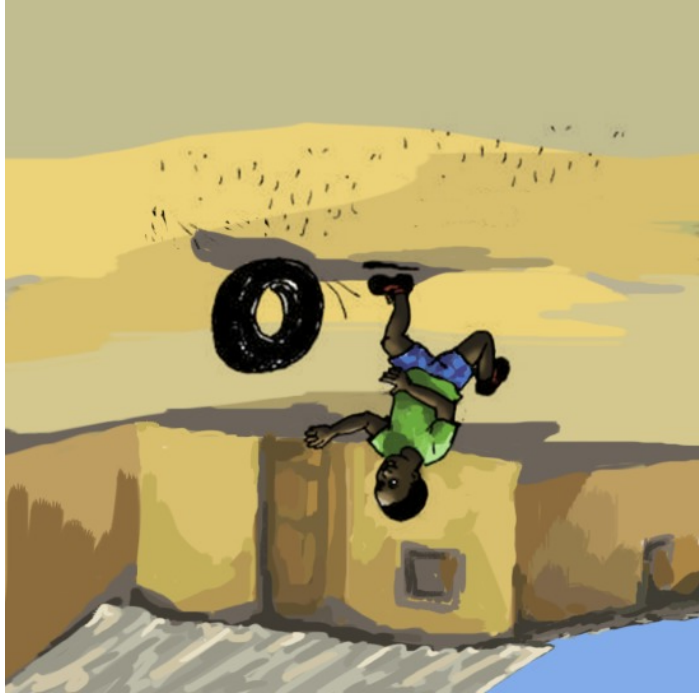




Irmãozinho preguiçoso

爛玩嘅細佬



✎ Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi
👤 Mlungisi Dlamini, Ingrid Schechter
📖 Priscilla Freitas de Oliveira
😊 Portuguese / Cantonese
📖 Level 1



香港故事書

global-asp.github.io/storybooks-hongkong

Irmãozinho preguiçoso / 爛玩嘅細佬

Written by: Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini, Ingrid Schechter

Translated by: Priscilla Freitas de Oliveira (pt),

dohliam (yue)

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by 香港故事書 in an effort to provide children's stories in 香港's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>



Eu me acordo e faço o fogo.

...

我起身透火。

我煲滾水。

...

Fervo um pouco de água.





Corto lenha.

...

我破柴。



Mexo a panela.

...

我攞吓個煲。



Por que eu trabalho tão duro...

...quando meu irmão está

ocupado brincando?

...

點解我咁辛苦……但係細佬淨係掛
住玩呢？



Varro o chão.

...

我掃吓地板。



Lavo a louça.

...

我洗吓啲碗。